

4. BP Numbers 民數記

| | | |
|---|--|---|
| <p>1. 00:03 – 00:48 Picture 1 The Book of Numbers. This fourth book of the Bible carries forward the story of Israel after their exodus from slavery in Egypt. Use picture 1 to explain the backstory and the structure of this book.</p> <p>2. 00:52-01:58 Picture 2 Now the first part opens with a census where the people are numbered. That's where the book gets its name. And then there are laws about how the tribes of Israel were to be arranged in their camp. (A) Use picture 2 to mention how the camps were arranged and why? (B) Hereafter follows a whole series of laws that developed the purity laws from the book of Leviticus. If God's ____ was going to be in their midst, every effort should be made to make the camp ____--a place that welcomes God's _____. In chapter 10, the ____ of God's ____ lifts from the tabernacle and guides Israel away from Sinai out into the ____ and immediately things go terribly _____. So in chapter 11 the people start complaining about their ____ and thirst and how they want to go back to _____. And then in chapter 12, Moses' own brother and sister began ____ and ____ - ____ him in front of all of the people. This trip is not off to a ____ start. The next section begins as the Israelites arrived in the desert of Paran--about</p> | <p>1。圖片 1 《民数记》是圣经的第四卷书，记述了以色列人出埃及、脱离为奴之地后发生的事。 使用圖片 1 來講解《民数记》的背景和結構。</p> <p>2。圖片 2 第一部分以普查人数开始，本卷书也因此得名；随后是安排以色列各支派在营中位置的规则。 (A) 使用圖片 2 來解釋以色列人的營是怎樣排列的？為什麼這樣排列？ (B) 接下来的系列规定，是对《利未记》中有关洁净规条的进一步展开：如果神与百姓 ____ 在一起，他们就要尽力让营地 ____，因为这是迎接神的 ____ 之地。 在第 10 章，表明神 ____ 的 ____ 从会幕升起，带领以色列人离开西奈山去 ____，但一转眼，情况就变得极其 ____。 在第 11 章，以色列人开始抱怨又 ____ 又渴，说自己多么想回 ____； 第 12 章，摩西的哥哥和姐姐起来 ____ 他，在会众面前说他的 ____。显然，这段行程的开端并不 ____。接下来，讲述了以色列人到达巴兰的旷野，那里距离应</p> | <p>1. 00:03-00:48 Plaatje 1 Het boek Numeri. Dit vierde boek van de Bijbel gaat verder met het verhaal van Israël na hun uittocht uit de slavernij uit Egypte. Gebruik Plaatje 1 om de achtergrond en structuur van dit boek uit te leggen.</p> <p>2. 00:52-01:58 Plaatje 2 Het eerste deel begint met een volkstelling waarbij de mensen worden geteld. Dat is waar het boek naar genoemd is (Numeri/ Nummers). En dan zijn er wetten over hoe de stammen van Israël moeten worden gesitueerd in hun kamp. (A) Gebruik plaatje 2 om uit te leggen hoe de kampen waren geplaatst en waarom. (B) Dit wordt gevolgd door een hele reeks wetten die de wetten van zuiverheid uit het boek Leviticus verder uitwerken. Als Gods ____ in hun midden zou komen, moest alles in het werk worden gesteld om het kamp ____ te maken: een plaats dat Gods ____ verwelkomt. In hoofdstuk 10, stijgt de ____ van Gods ____ op van de tabernakel en begeleidt Israël weg van de Sinai de ____ in en meteen gaat het vreselijk _____. In hoofdstuk 11 beginnen de mensen te klagen over ____ en dorst en hoe ze liever terug willen gaan naar _____. En dan in hoofdstuk 12, beginnen ook nog de eigen broer en zus van Mozes zich tegen hem te ____ en naar alle mensen toe ____ over hem te praten. Deze reis heeft bepaald geen ____ start. Het volgende deel begint met de Israëlieten die in de woestijn van Paran</p> |
|---|--|---|

halfway to the promised land.

3. 02:03-03:12 Picture 3

(A) And God tells Moses to send out the ____ spies, one for each ____, so they can scout out the Promised Land. So when the spies all return, ____ of them say that there is no chance Israel can survive there because the Canaanites will destroy them. But there are two spies, ____ and ____, who say that God can save them but the 10 whip up the people into a fearful rage and they start planning a mutiny! They're going to appoint a ____ leader and head back to ____.

(B) So God is understandably angry and Moses intercedes on the people's behalf. What was Moses' reaction and how did God respond?

(C) So, in the next story there's a whole group of ____ that began a rebellion and they ____ Moses and Aaron's ____, saying that they have gone way too far. So God deals ____ with these Levites and he renews his ____ to Moses and Aaron as Israel's ____.

4. 03:17-03:50 Picture 4

(A) Now as they leave the region of Paran and hit the road, it goes ____ yet again. The Israelites start ____ again about their ____ and they ask why Moses even brought them out of Egypt in the first place. So God tells Moses to ____ to a rock, to bring out water for all of the people. But Moses doesn't really do this. He oversteps his ____.

许之地还有约一半的路程。

3. 圖片 3

(A) 神让摩西派出 ____ 名探子，每个 ____ 出一个代表，前去查看应许之地。回来之后，有 ____ 个探子说以色列人在那儿根本活不了，迦南人会灭了他们。只有 ____ 和 ____ 两个人说神会拯救他们。但那十个探子煽动人心，使百姓陷入惊恐和愤怒，他们甚至开始策划一场叛乱，想任命 ____ 领导人带他们返回 ____。

(B) 可以想象得到，神因此极为愤怒。于是摩西替百姓代祷。摩西如何代祷？神怎样回应？

(C) 有一大群 ____ 表现悖逆，____ 摩西和亚伦的 ____ 地位，说他们的权力太大了。所以，神 ____ 地对待这些利未人，重申了祂对摩西和亚伦做以色列 ____ 的 ____。

4. 圖片 4

(A) 以色列人离开巴兰地区，再次启程后，又出现了新的 ____：他们再一次因为 ____ 而 ____，质问摩西为什么把他们带出埃及。于是，神让摩西 ____ 磐石出水，给所有人喝，但摩西没有照做。他越过自己的 ____，他 ____ 磐石 ____ 次，然

aankomen, ongeveer halverwege het beloofde land.

3. 02:03-03:12 Plaatje 3

(A) En God zegt Mozes dat hij ____ spionnen heen moet zenden, één voor elke stam, zodat ze het Beloofde Land kunnen verkennen. Maar wanneer de spionnen terug-keren, zeggen ____ van hen dat er geen kans is dat Israël dit kan overleven, want 'de Kanaänieten zullen ons vernietigen'. Maar er zijn twee spionnen, ____ en ____, die zeggen dat God hen kan redden. Maar de 10 zetten het volk aan tot angstige woede en ze plannen een muiterij! (coup) Ze willen een ____ leider benoemen en teruggaan naar ____.

(B) Dus God is begrijpelijkerwijs boos en Mozes bemiddelt namens de mensen. Hoe bemiddelt Mozes en wat is Gods reactie daarop?

(C) In het volgende verhaal is er een hele groep ____, die een opstand begonnen en ze ____ het ____ van Mozes en Aaron uit, door te zeggen dat ze veel te ver zijn gegaan. Maar God handelt dit met deze Leviëten ____ af en hij vernieuwt zijn ____ met Mozes en Aäron als Israëlsche ____.

4. 03:17-03:50 Plaatje 4

(A) Wanneer ze vertrekken van de regio Paran en op weg zijn, gaat het nog verder ____; De Israëliëten beginnen weer te ____ over ____ en ze vragen waarom Mozes hen überhaupt uit Egypte heeft gebracht. God vertelt Mozes dat hij tegen een rots moet ____, om er water uit te laten lopen voor alle mensen. Maar Mozes doet dit niet echt.

He ___ the rock ___ and then says, "You rebels! Do ___ have to bring water out of this rock?" (B) How did Moses dishonor God? And what was God's reaction?

5. 03:54-04:33 Picture 5

After this the Israelites ___ yet again and God brings a very ___ judgment on them. Venomous ___ to come and bite the people. And so Moses again ___ on behalf of the people and God tells Moses to do this: to make a ___ snake and ___ it up on a pole so that whoever looks at this snake would be ___ of the poisonous snake bite. God is right to bring ___ on the Israelites' ___. But even God's ___ gets transformed into a ___ of ___ for those who will look to God for ___.

6. 04:38-05:31 Picture 6

From here the people head into the plains of Moab. The first main part of this section focuses on the strange figure of ___. So the king of Moab is freaked out at this huge group of people traveling through his ___, so he hires a ___ sorcerer, Balaam, to pronounce ___ on Israel. And ___ different times Balaam finds that he ___ curse them. He can utter only ___ upon Israel. Remember God's promise to Abraham from ___. So not only can Balaam not curse Israel, but God actually gives him a ___ about a ___ Israelite king who will one day bring God's justice to

后说：“你们这些悖逆的人听着，非要___叫水从磐石流出来给你们喝吗？”

(B) 摩西怎样羞辱神？神的反应是什麼？

5. 圖片 5

不久，以色列人又开始___，神因此施行了一场___的审判，祂让___来咬他们。摩西为这些人___，神告诉摩西造一条___，把它___在杆子上，凡是抬头仰望铜蛇的人，蛇咬的伤就会___。神___以色列的___和___是公义的，但即使神的___，对那些仰望神、求___的人来说，也会转化为___的___。

6. 圖片 6

从这里开始，以色列人进入摩押平原，这段的第一个主要部分重点讲___这个奇怪的人物：当一大群以色列百姓途径摩押___时，摩押王吓坏了，雇了一个___术士巴兰来___以色列：在___不同的时间，巴兰发现他___发出咒诅，只能说___。请记住___神对亚伯拉罕的应许。巴兰不但无法咒诅以色列，而且神给了他一个___，让他看到___的以色列王，有一天将把神的公义带给

Hij overschrijdt zijn ___. Hij ___ de rots ___ en zegt dan: "Jullie opstandelingen! Moeten ___ water uit deze rots halen?" (B) op welke manier heeft Mozes God onteert? En wat was God's reactie?

5. 03:54-04:33 Plaatje 4

Nadat de Israëlieten opnieuw in ___ komen, brengt God een zeer ___ oordeel over hen. Giftige ___ komen en bijten het volk. En dus moet Mozes nogmaals ___ namens de mensen en God vertelt Mozes om het volgende te doen: een ___ slang maken en deze op een paal zetten, zodat wie er naar deze slang kijkt ___ zou worden van de giftige slangenbeet. God heeft gelijk wanneer Hij ___ brengt op het ___ van de Israëlieten. (God moet de zonde straffen omdat Hij rechtvaardig is). Maar zelfs Gods ___ wordt getransformeerd in een ___ van ___ voor degenen die op zoek zijn naar God om te ___.

6. 04:38-05:31 Plaatje 6

Van hieruit vertrekken de mensen naar de vlakte van Moab. Het eerste hoofdgedeelte van deze sectie richt zich op de vreemde figuur van ___. De koning van Moab wordt doodsbang als deze grote groep mensen via zijn ___ reizen, dus hij huurt een ___ tovenaars in, Bileam, om ___ uit te spreken over Israël. En ___ verschillende keren merkt Bileam dat hij ze ___ kan vervloeken. Hij kan alleen maar ___ uitspreken over Israël. Vergeet niet Gods belofte aan Abraham uit ___. Niet alleen kan Bileam geen vloek over Israël uitspreken, maar God

all of the _____. This vision recalls Jacob's promise to Judah in Genesis chapter 49. Now it's worth stopping to reflect on the flow of the book so far. The rebellion stories in the _____, they just heap up on one another, getting worse and _____. And while God does bring partial acts of _____ on Israel, he's also kept showing _____, providing _____ and _____ along the way.

7. 05:36-06:11 Picture 7

And so the Balaam story, it shows God's grace in bright colors!

(A) How does the Balaam story show God's grace?

Use picture 7.

(B) And it's this contrast between Israel's _____ and God's _____ in the wilderness that has made these stories so important for _____ generations of Israel. So the wilderness stories are _____ time and again by later biblical _____ and _____ and even by the _____ in the New Testament. And these stories always serve as a _____ that while God will remain faithful to His covenant promises, he will also allow his people to walk away in rebellion and face the _____.

8. 06:17-06:45 Picture 8

After this, the rest of the book focuses on the children of the wilderness _____ and they begin preparing to inherit the _____ land. They take another _____ of the new generation, then they go on and _____ a number of battles

_____。这个异象让人想起雅各在《创世记》49章对犹大的应许。现在需要停下来，好好想想《民数记》的内容：在_____中，悖逆的事一件接着一件，情况越来越_____。虽然神对以色列有个别的_____，但同时，祂也不断地通过为他们提供_____和_____来显明祂的_____。

7. 圖片 7

因此，巴兰的描述从正面显出了神的恩典。

(A) 使用圖片 7 來講解巴蘭的描述怎樣顯出神的恩典。

(B) 在旷野中，以色列的_____和神的_____形成强烈的对比。正因如此，这些事跡对以色列的_____非常重要。旷野的事跡被后来的旧约_____和_____，甚至新约的_____一再地_____。这些事跡一直在_____我们，神会信守祂立约的应许，但祂也会任凭祂的子民悖逆、远离祂，并面对种种_____。

8. 圖片 8

这卷书剩下的部分重点讲述了旷野_____的儿女，他们开始预备继承_____。以色列再次_____新一代的人；然后，他们继续生活，并在与周围族群的战斗中取得了_____；而后，有几个支派

geeft hem zelfs een _____ over een _____ Israëlitische koning die op een dag Gods rechtvaardigheid zal brengen aan alle _____. Deze visie herinnert ons aan Jakob's belofte aan Juda in Genesis 49. Nu is het de moeite waard te stoppen en om erover na te denken hoe het in het boek tot nu toe gaat. De verhalen over de opstanden in de _____, zij volgen elkaar op en het worden erger en _____. En hoewel God gedeeltelijk _____ brengt over de daden van Israël, is Hij ook _____, en voorziet in _____ en _____ tijdens de reis.

7. 05:36 – 06:11 Plaatje 7

En dus toont het verhaal van Bileam Gods genade!

(A) Hoe kunnen wij Gods genade merken in het verhaal van Bileam? Gebruik plaatje 7.

(B) En het is deze tegenstelling tussen Israëls _____ en Gods _____ in de woestijn dat deze verhalen zo belangrijk heeft gemaakt voor de _____ generaties van Israël. Dus de verhalen uit de woestijn worden keer op keer _____ door de latere bijbelse _____ en _____ en zelfs door de _____ in het Nieuwe Testament. En deze verhalen dienen altijd als een _____ dat terwijl God trouw blijft aan Zijn verbond, hij het ook mogelijk maakt voor zijn volk om weg te lopen en in opstand te komen, maar de _____ daarvan ook ondervinden.

8. 06:17-06:45 Plaatje 8

Hierna richt de rest van het boek zich op de kinderen van deze woestijn _____ en ze beginnen met de voorbereiding op het beërven van het _____ land. Ze

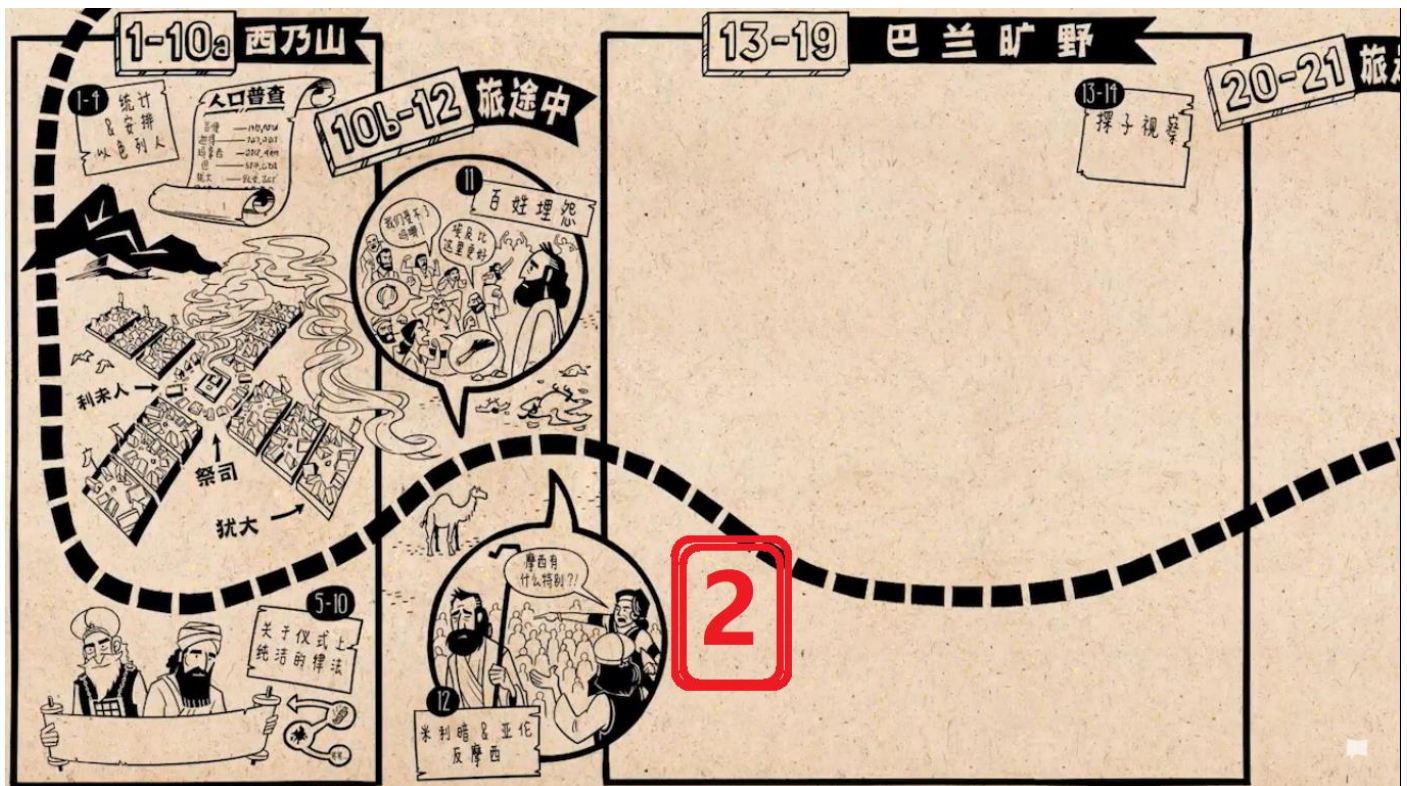
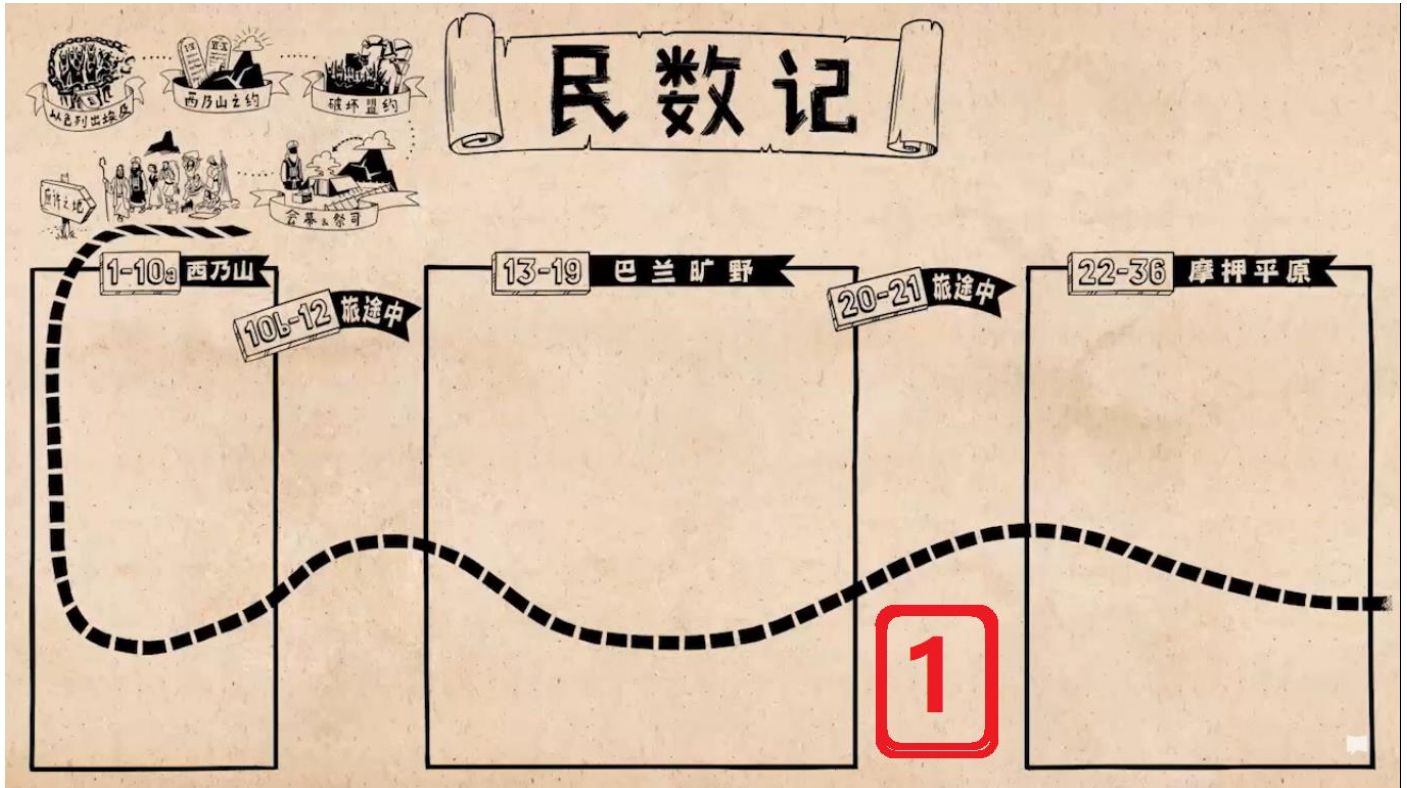
| | | |
|---|---|--|
| <p>with the people groups around them and then a few tribes even begin to ___ in the ___ Land. So the book ends with the new generation poised to ___ into the land and Moses is about to deliver his ___ words of wisdom and warning. But for now, that's what the book of Numbers is all about.</p> <p>9. Use 1 picture to share 1 thing you have learned from this lesson about God the Father/Son/Holy Spirit.</p> <p>Scripture reading: Numbers 14:5-10 ; 20:7-13 ; 21:4-9</p> | <p>甚至开始在 ___ 之地 ___ 下来。《民数记》以新一代以色列人准备 ___ 应许之地作为结尾，摩西在此做了___ 一场充满远见卓识和警戒的教导。到此为止，这就是《民数记》的精义。</p> <p>9. 使用一張圖片來分享你從本課程中學到關於聖父 / 聖子 / 聖靈的一件事。</p> <p>閱讀經文： 民數記 14:5-10 , 20:7-13 , 21:4-9</p> | <p>starten een nieuwe ___ van de nieuwe generatie, daarna ___ ze een aantal gevechten met groepen mensen rond hen en een paar stammen beginnen zich zelfs te ___ in het ___ Land. Dus het boek eindigt met de nieuwe generatie klaar om het land ___ te gaan. Mozes staat op het punt zijn ___ woorden van wijsheid en waarschuwing te spreken. Maar voor nu, is dit wat het boek Numeri is.</p> <p>9. Gebruik 1 plaatje om 1 ding te delen dat je uit deze les hebt geleerd over God de Vader / Zoon / Heilige Geest.</p> <p>Schriftlezing: Numeri 14:5-10 ; 20:7-13 ; 21:4-9</p> |
|---|---|--|

English: <https://www.youtube.com/watch?v=tp5MlrMZFqo>

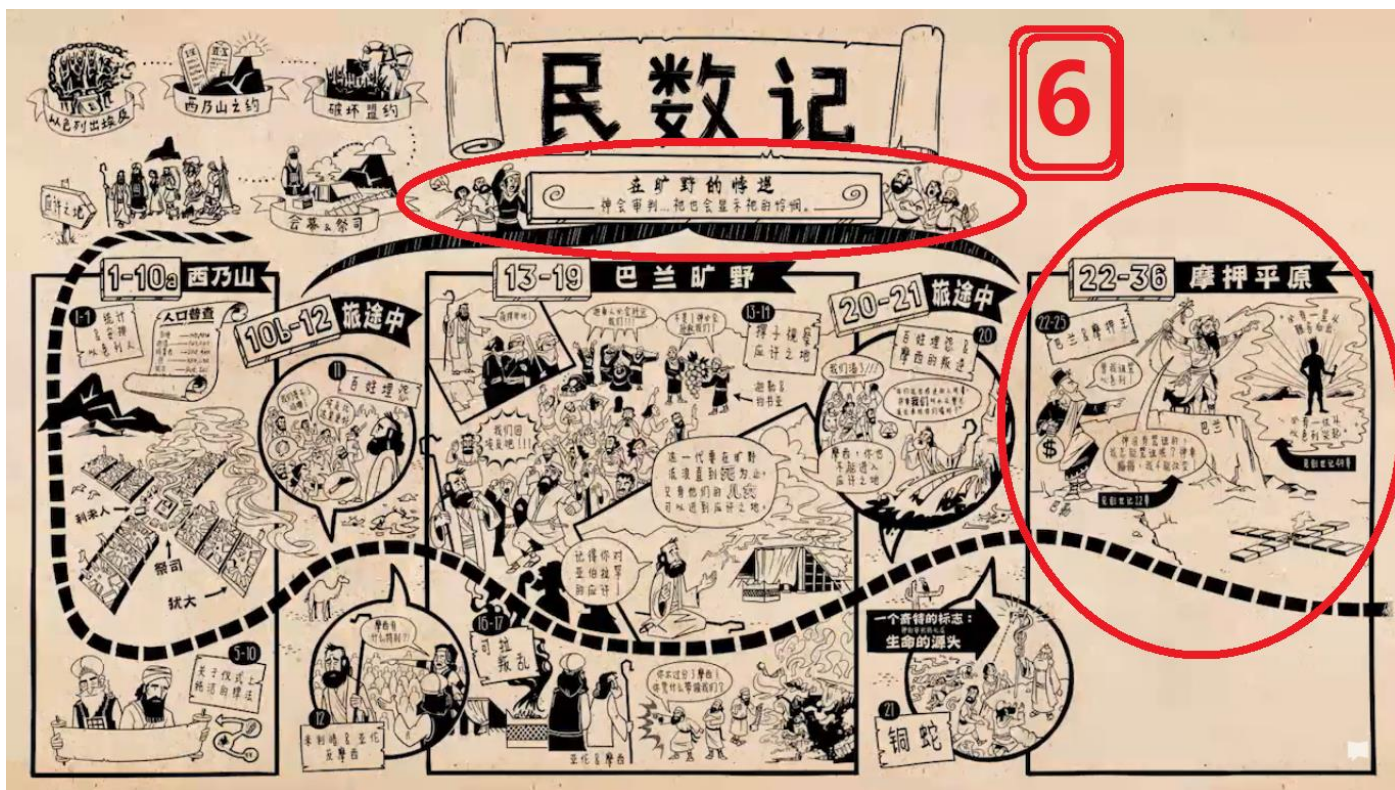
廣東話（長版本）: <https://www.youtube.com/watch?v=YDldRQUdmT4&t=4s>

國語（長版本）: <https://www.youtube.com/watch?v=M8LQxjTLLSI>

English Pics are further below







民数记

在旷野的悖逆
神会审判...祂也会显示祂的怜悯。

旷野经历

以色列的悖逆 神的信实

先知
诗人
使徒

警告

祂但祂差面
信许吾民，并
会应也子错悖，
神的祂脚踏临旱。

13-19 巴兰旷野

20-21 旅途中

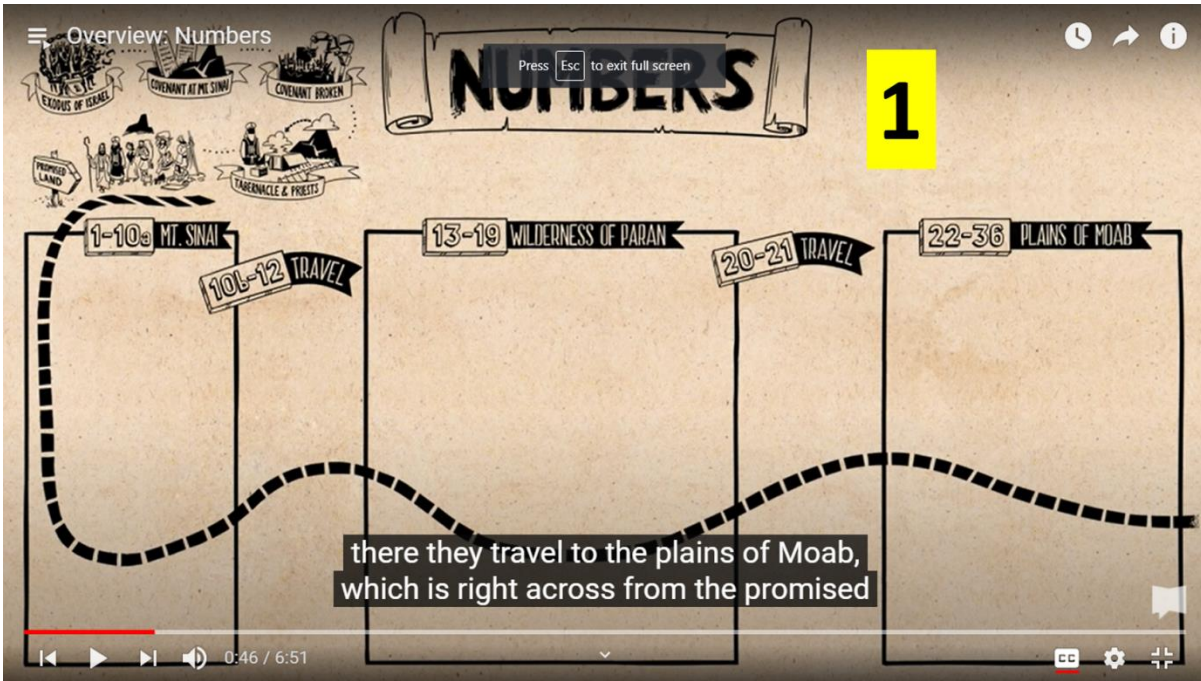
22-36 摩押平原

7

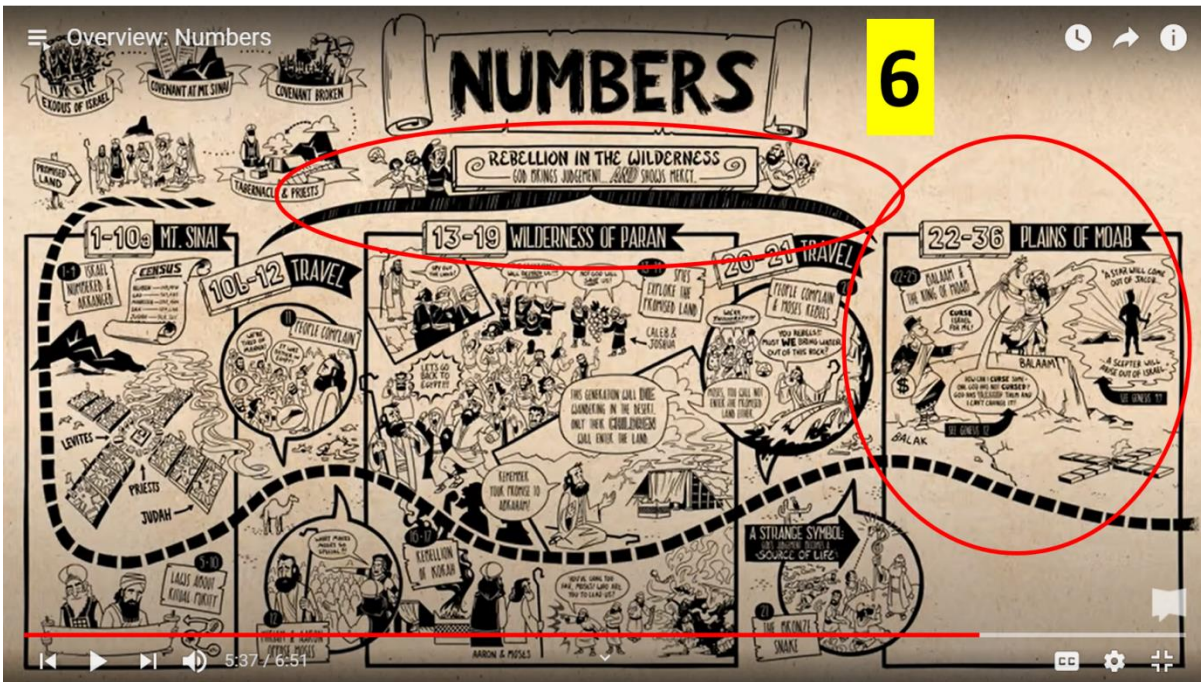
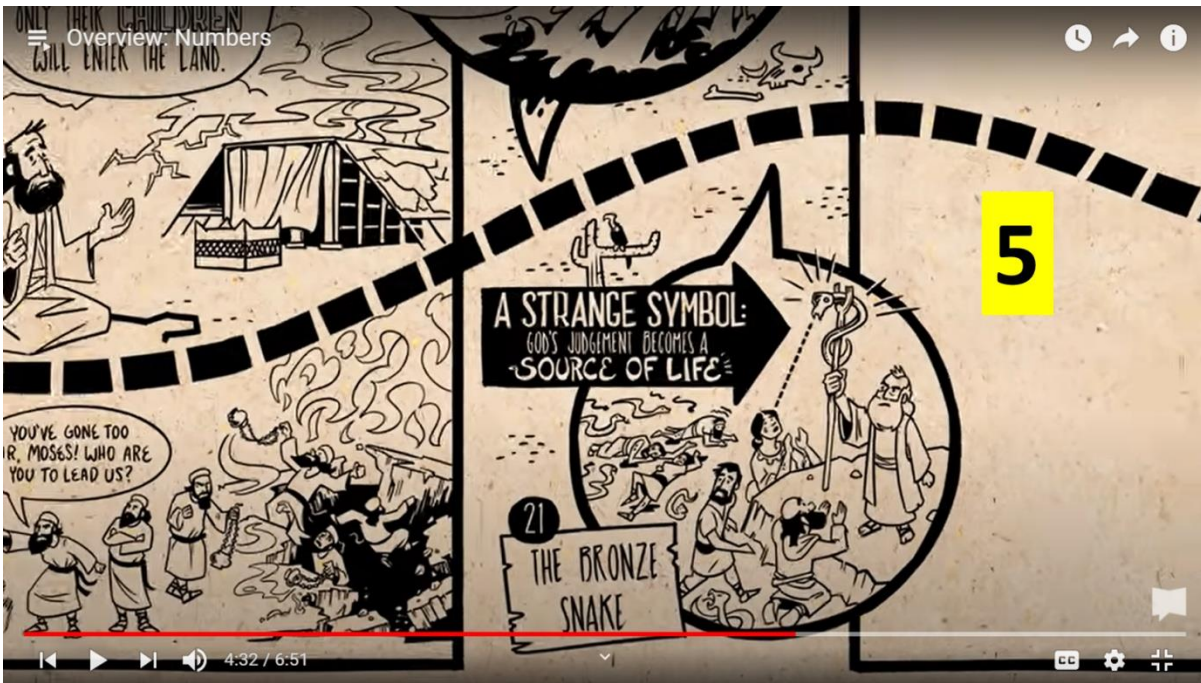


8









WILDERNESS STORIES:

ISRAEL'S REBELLIONS vs GOD'S FAITHFULNESS



WARNING

GOD IS FAITHFUL
TO HIS PROMISES,
BUT WILL LET
HIS PEOPLE WALK
AWAY AND FACE
THE CONSEQUENCE

22-36 PLAINS OF MOAB

22-25 BALAM & THE KING OF MOAB

CURSE ISRAEL FOR ME!

BALAK

23 GENESIS 12

BALAAM

HOW CAN I CURSE SOMETHING
THAT GOD HAS NOT CURSED?
GOD HAS BLESSED THEM AND
I CAN'T CHANGE IT!

A STAR WILL COME
OUT OF JACOB

A SCEPTER WILL
ARISE OUT OF ISRAEL

24 GENESIS 49

7



8

| | | |
|---|--|--|
| <p>00:03 The Book of Numbers. This fourth book of the Bible carries forward the story of</p> <p>00:06 Israel after their exodus from slavery in Egypt. God had brought them to Mount</p> <p>00:10 Sinai and He entered into a covenant with them there, and despite Israel's rebellion,</p> <p>00:15 God had graciously provided a way for Israel to live near his holy presence in</p> <p>00:20 the tabernacle. So the Book of Numbers begins as Israel wraps up their one-year</p> <p>00:25 stay at Mount Sinai and they head out into the wilderness on their way to the</p> <p>00:30 land that God promised to Abraham. Now the book's storyline is designed</p> <p>00:33 according to the stages of their journey. So the first section begins at Mount</p> <p>00:38 Sinai, but then they set out in travel to the wilderness of Paran. And then from</p> <p>00:43 there they travel to the plains of Moab, which is right across from the promised</p> <p>00:48 land. Now the first part opens with a census where the people are numbered.</p> <p>00:52 That's where the book gets its name. And then there are laws about how the tribes</p> <p>00:56 of Israel were to be arranged in their camp. So the tabernacle was to be at the</p> <p>01:00 center, and then around that the priests and the Levites, and then around them</p> | <p>[Qn1]</p> <p>《民数记》是圣经的第四卷书，记述了以色列人出埃及、脱离为奴之地后发生的事。神把他们带到西奈山，在那里与他们立约。尽管以色列人悖逆，但神还是满有恩典，为他们提供了一条出路，让他们能住在会幕旁边，靠近祂圣洁的同在。《民数记》开篇就讲述以色列人结束了在西奈山长达一年的停留，开始向旷野行进，到神赐给亚伯拉罕的应许之地。这卷书的情节是根据以色列人的行程阶段设计的：第一部分开始于西奈山，然后他们出发去巴兰的旷野，从那里又去摩押平原，摩押平原就在应许之地的对面。</p> <p>[Qn2]</p> <p>第一部分以普查人数开始，本卷书也因此得名；随后是安排以色列各支派在营中位置的规则：中间是会幕，围绕会幕的是祭司和利未人，他们周围是排列整齐的 12 个支派，以</p> | <p>00:03 Het boek Numeri. Dit vierde boek van de Bijbel gaat verder met het verhaal van</p> <p>00:06 Israël na hun uittocht uit de slavernij uit Egypte. God had hen gebracht naar</p> <p>00:10 de berg Sinaï en Hij sloot daar een verbond met hen en ondanks de opstand van Israël,</p> <p>00:15 heeft God in zijn genade Israël een manier aangeboden om in de buurt van Zijn heilige aanwezigheid in de tent (<i>tabernakel</i>) te kunnen</p> <p>00:20 leven. Het boek Numeri begint als Israël hun eenjarige</p> <p>00:25 verblijf aan de berg Sinaï beëindigd en ze op pad gaan door de woestijn, op weg naar het</p> <p>00:30 land dat God aan Abraham beloofd heeft. De verhaallijn van het boek is ontworpen</p> <p>00:33 volgens hun verblijfplaatsen tijdens hun reis. Dus het eerste deel begint bij Berg</p> <p>00:38 Sinaï, dan reizen ze naar de woestijn bij Paran. En vanaf daar</p> <p>00:43 reizen ze naar de vlakte van Moab, dat aan de overkant van het beloofde</p> <p>00:48 land ligt. Het eerste deel begint met een volkstelling waarbij de mensen worden geteld.</p> <p>00:52 Dat is waar het boek naar genoemd is (<i>Numeri/Nummers</i>). En dan zijn er wetten over hoe de stammen</p> <p>00:56 van Israël moeten worden gesitueerd in hun kamp. Dus de tabernakel was in het</p> <p>01:00 midden, en daaromheen de priesters en de Levieten, en vervolgens om hen heen</p> <p>01:04 de twaalf stammen netjes</p> |
|---|--|--|

01:04
the twelve tribes neatly arranged
with Judah at their head. Now this
was all an
01:09
elaborate symbol about how God's
holy presence was at the center of
their
01:13
existence as a people. This is all
followed by a whole series of laws
that
01:17
developed the purity laws from the
book of Leviticus. If God's
presence was going
01:22
to be in their midst, every effort
should be made to make the camp
pure--a place
01:26
that welcomes God's holiness. In
chapter 10, the cloud of God's
presence lifts
01:31
from the tabernacle and guides
Israel away from Sinai out into the
wilderness
01:35
and immediately things go terribly
wrong. So in chapter 11 the people
start
01:41
complaining about their hunger and
thirst and how they want to go back
to
01:45
Egypt. And then in chapter 12,
Moses's own brother and sister
began opposing
01:50
and bad-mouthing him in front of all
of the people. This trip is not off to
a
01:54
good start. The next section begins
as the Israelites arrived in the
desert of
01:58
Paran--about halfway to the
promised land. And God tells
Moses to send out the
02:03
twelve spies, one for each tribe, so
they can scout out the Promised
Land. So when

犹大为首。这一切都是精
心的预表，表明神在百姓
当中彰显自己圣洁的同
在。接下来的系列规定，
是对《利未记》中有关洁
净规条的进一步展开：如
果神与百姓住在一起，他
们就要尽力让营地干净，
因为这是迎接神的圣洁之
地。在第 10 章，表明神同
在的云彩从会幕升起，带
领以色列人离开西奈山去
旷野，但一转眼，情况就
变得极其糟糕。在第 11
章，以色列人开始抱怨又
渴又饿，说自己多么想回
埃及；第 12 章，摩西的哥
哥和姐姐起来反对他，在
会众面前说他的坏话。显
然，这段行程的开端并不
顺利。接下来，讲述了以
色列人到达巴兰的旷野，
那里距离应许之地还有约
一半的路程。

[Qn3]

神让摩西派出十二名探
子，每个支派出一个代
表，前去查看应许之地。
回来之后，有十个探子说
以色列人在那儿根本活不

gerangschikt met Juda aan het
hoofd. Dit alles is een
01:09
uitgebreid symbool van hoe Gods
heilige aanwezigheid in het
middelpunt van hun
01:13
bestaan stond als volk. Dit wordt
gevolgd door een hele reeks wetten
die
01:17
de wetten van zuiverheid uit het boek
Leviticus verder uitwerken. Als Gods
aanwezigheid in hun
01:22
midden was, moest alles in het werk
worden gesteld om het kamp puur te
maken: een plaats
01:26
dat Gods heiligheid verwelkomt. in
hoofdstuk 10, lift de wolk van Gods
aanwezigheid op
01:31
van de tabernakel en begeleidt Israël
weg van de Sinaï de woestijn in
01:35
en meteen gaat het vreselijk mis. In
hoofdstuk 11 beginnen de mensen
01:41
te klagen over honger en dorst en
hoe ze liever terug willen gaan naar
01:45
Egypte. En dan in hoofdstuk 12,
beginnen ook nog de eigen broer en
zus van Mozes zich tegen hem te
keren
01:50
en naar alle mensen toe slecht over
hem te praten. Deze reis heeft
bepaald geen
01:54
goede start. Het volgende deel
begint met de Israëlieten die in de
woestijn aankomen van
01:58
Paran, ongeveer halverwege het
beloofde land. En God zegt Mozes
dat hij 12 verspieters
02:03
heen moet zenden, één voor elke
stam, zodat ze het Beloofde Land
kunnen verkennen. Maar wanneer
02:08
de spionnen terugkeren, zeggen tien
van hen; er is geen kans dat Israël
dit kan

| | | |
|--|---|---|
| <p>02:08 the spies all return, ten of them say that there is no chance Israel can survive there because the Canaanites will destroy them.</p> <p>02:12 02:15 But there are two spies, Caleb and Joshua, who say that God can save them but the</p> <p>02:20 10 whip up the people into a fearful rage and they start planning a mutiny!</p> <p>02:25 They're going to appoint a new leader and head back to Egypt. So God is</p> <p>02:29 understandably angry and Moses intercedes on the people's behalf. He calls</p> <p>02:33 God to be faithful to His promises to Abraham. And so God does, but not at the</p> <p>02:39 expense of his justice. He gives these Israelites what they want--to not enter</p> <p>02:43 the land. And God sentences this generation to wander in the wilderness</p> <p>02:47 for forty years until they die.</p> <p>02:50 Only their children will get to enter the Promised Land. Now you'd think this severe</p> <p>02:54 consequence would wake them up, but it gets even worse. So, in the next story</p> <p>02:58 there's a whole group of Levites that began a rebellion and they challenged</p> <p>03:02 Moses and Aaron's leadership, saying that they have gone way too far. So God deals</p> <p>03:07 severely with these Levites and he renews his commitment to Moses and Aaron as</p> | <p>了，迦南人会灭了他们。只有迦勒和约书亚两个人说神会拯救他们。但那十个探子煽动人心，使百姓陷入惊恐和愤怒，他们甚至开始策划一场叛乱，想任命新的领导人带他们返回埃及。可以想象得到，神因此极为愤怒。于是摩西替百姓代祷，求神信守对亚伯拉罕的应许。这一次，神答应了，但不能牺牲祂的公义：神把以色列人想要的给了他们，使他们终生无法踏进迦南地。神审判这一代人，让他们在旷野飘流了四十年，直到全部死去，只有他们的儿女才能进入应许之地。</p> <p>2</p> <p>你可能认为，这个后果如此严重，以色列人应该有所警醒，事实反倒更糟。有一大群利未人表现悖逆，挑战摩西和亚伦的领导地位，说他们的权力太大了。所以，神严厉地对待这些利未人，重申了祂对摩西和亚伦做以色列领导人的任命。</p> | <p>02:12 overleven, want 'de Kanaänieten zullen ons vernietigen'.</p> <p>02:15 Maar er zijn twee spionnen, Caleb en Jozua, die zeggen dat God hen kan redden. Maar de</p> <p>02:20 10 zetten het volk aan tot angstige woede en ze plannen een muiterij! (een coup)</p> <p>02:25 Ze willen een nieuwe leider benoemen en teruggaan naar Egypte. Dus God is</p> <p>02:29 begrijpelijkerwijs boos en Mozes bemiddelt namens de mensen. Hij roept</p> <p>02:33 God op om trouw aan Zijn beloften aan Abraham te zijn. En God doet dat, maar niet ten</p> <p>02:39 koste van zijn rechtvaardigheid. Hij geeft deze Israëlieten wat ze willen: ze mogen het Beloofde Land</p> <p>02:43 niet binnen. En God veroordeeld deze generatie tot 40 jaar lang</p> <p>02:47 in de woestijn te blijven dwalen tot ze sterven.</p> <p>02:50 Alleen hun kinderen zullen het Beloofde Land ingaan. Nu zou je denken dat deze ernstige</p> <p>02:54 consequentie hun wakker zou schudden, maar het wordt nog erger. In het volgende verhaal</p> <p>02:58 is er een hele groep Levieten, die een opstand begonnen en ze daagden</p> <p>03:02 het leiderschap van Mozes en Aaron uit, door te zeggen dat ze veel te ver zijn gegaan. Maar God handelt dit</p> <p>03:07 met deze Levieten ernstig af en hij vernieuwt zijn commitment met Mozes en Aäron als</p> <p>03:12 Israëlsche leiders. Wanneer ze vertrekken van de regio Paran en op</p> |
|--|---|---|

03:12

Israel's leaders. Now as they leave the region of Paran and hit the road, it goes

03:17

downhill yet again. The Israelites start complaining again about their thirst and

03:22

they ask why Moses even brought them out of Egypt in the first place. So God tells

03:26

Moses to speak to a rock, to bring out water for all of the people. But Moses

03:31

doesn't really do this. He oversteps his bounds. He hits the rock twice and

03:36

then says, "You rebels! Do we have to bring water out of this rock?" So Moses

03:40

dishonors God by putting himself in God's place as the one who brings out

03:44

the water. And so Moses brings down on himself the same fate as the wilderness

03:50

generation. He too will die in the desert and never get to enter the Promised Land.

03:54

After this the Israelites rebel yet again and God brings a very strange

03:59

judgment on them.

04:00

Venomous snakes to come and bite the people. And so Moses again

04:04

intercedes on behalf of the people and God tells Moses to do this: to make a

04:09

bronze snake and lift it up on a pole so that whoever looks at this snake

04:14

would be healed of the poisonous

[Qn4]

以色列人离开巴兰地区，再次启程后，又出现了新的问题：他们再一次因为干渴而抱怨，质问摩西为什么把他们带出埃及。于是，神让摩西吩咐磐石出水，给所有人喝，但摩西没有照做。他越过自己的权限，再次击打磐石，然后说：“你们这些悖逆的人听着，非要我们叫水从磐石流出来给你们喝吗？”因为摩西以自己代替神，把自己当作让水流出来的人，没有尊神为大，所以，他遭到了与旷野一代同样的命运，也要死在荒漠，无法进入应许之地。

[Qn5]

不久，以色列人又开始悖逆，神因此施行了一场奇怪的审判，祂让毒蛇来咬他们。摩西为这些人代求，神告诉摩西造一条铜蛇，把它挂在杆子上，凡是抬头仰望铜蛇的人，蛇咬的伤就会痊愈。这是一个很奇特的标志，但它表

weg zijn, gaat het

03:17

nog verder bergafwaarts; De Israëlieten beginnen weer te klagen over dorst en

03:22

ze vragen waarom Mozes hen überhaupt uit Egypte heeft gebracht. God vertelt

03:26

Mozes dat hij tegen een rots moet spreken, om er water uit te laten lopen voor alle mensen. Maar Mozes

03:31

doet dit niet echt. Hij overschrijdt zijn grenzen. Hij slaat de rots tweemaal en

03:36

zegt dan: "Jullie opstandelingen! Moeten wij water uit deze rots halen?" dus Mozes

03:40

onteert God door zichzelf in Gods plaats te zetten als degene die het water

03:44

brengt. En zo komt hetzelfde lot ook op Mozes neer. Net zoals de rest van de woestijngeneratie,

03:50

zal hij ook sterven in de woestijn en nooit het Beloofde Land in gaan.

03:54

Nadat de Israëlieten opnieuw in opstand komen, brengt God een zeer vreemd

03:59

oordeel over hen.

04:00

Giftige slangen komen en bijten het volk. En dus moet Mozes nogmaals

04:04

bemiddelen namens de mensen en God vertelt Mozes om het volgende te doen: ze moeten

04:09

een koperen slang maken en deze op een paal zetten, zodat wie er naar deze slang kijkt

04:14

genezen zou worden van de giftige slangenbeet. Het is een heel vreemd symbool, maar het geeft aan

04:19

dat ondanks de uitdaging (de opstandigheid van het volk) God

| | | |
|--|--|--|
| <p>snake bite. It's a very strange symbol, but it speaks 04:19 to the challenge that God has by being faithful to His covenant. He's right to 04:25 bring justice on the Israelites' evil. 04:27 But even God's justice gets transformed into a source of life for those who will 04:33 look to God for healing. From here the people head into the plains of Moab. 04:38 The first main part of this section focuses on the strange figure of Balaam. 04:41 So the king of Moab is freaked out at this huge group of people traveling 04:46 through his territory, so he hires a pagan sorcerer, Balaam, to pronounce curses 04:51 on Israel. And three different times 04:54 Balaam finds that he cannot curse them. He can utter only blessing upon Israel. 04:59 Remember God's promise to Abraham from Genesis 12. So not only can Balaam not 05:03 curse Israel, but God actually gives him a vision about a future Israelite king 05:08 who will one day bring God's justice to all of the nations. This vision recalls 05:12 Jacob's promise to Judah in Genesis chapter 49. Now it's worth stopping to reflect on 05:18 the flow of the book so far. The rebellion stories in the wilderness, they 05:22 just heap up on one another,</p> | <p>明神信守立约时面临的挑战：神审判以色列的邪恶和罪是公义的，但即使神的审判，对那些仰望神、求医治的人来说，也会转化为生命的源头。</p> <p>[Qn6]</p> <p>从这里开始，以色列人进入摩押平原，这段的第一个主要部分重点讲巴兰这个奇怪的人物：当一大群以色列百姓途径摩押领土时，摩押王吓坏了，雇了一个外邦术士巴兰来咒诅以色列：在三次不同的时间，巴兰发现他无法发出咒诅，只能说祝福。请记住《创世记》12章神对亚伯拉罕的应许。巴兰不但无法咒诅以色列，而且神给了他一个异象，让他看到未来的以色列王，有一天将把神的公义带给万国。这个异象让人想起雅各在《创世记》49章对犹太的应许。现在需要停下来，好好想想《民数记》的内容：在旷野中，悖逆的事一件接着一件，情况越来越糟。虽然神对以色列</p> | <p>trouw blijft aan Zijn verbond. Hij heeft gelijk wanneer 04:25 Hij rechtvaardigheid brengt op het kwaad van de Israëlieten. (<i>God moet de zonde straffen omdat Hij rechtvaardig is</i>) 04:27 Maar zelfs Gods gerechtigheid wordt getransformeerd in een bron van leven voor degenen die 04:33 op zoek zijn naar God om te genezen. Van hieruit vertrekken de mensen naar de vlakte van Moab. 04:38 Het eerste hoofdgedeelte van deze sectie richt zich op de vreemde figuur van Bileam. 04:41 De koning van Moab is in alle staten als deze grote groep mensen 04:46 via zijn grondgebied reizen, dus hij huurt een heidense tovenaars in, Bileam, om vloeken uitspreken 04:51 over Israël. En drie verschillende keren 04:54 merkt Bileam dat hij ze niet kan vervloeken. Hij kan alleen maar zegen uitspreken over Israël. 04:59 Vergeet niet Gods belofte aan Abraham uit Genesis 12. Niet alleen kan Bileam 05:03 geen vloek over Israël uitspreken, maar God geeft hem zelfs een visie over een toekomstige Israëlitische koning 05:08 die op een dag Gods rechtvaardigheid zal brengen aan alle volkeren. Deze visie herinnert ons aan 05:12 Jakob's belofte aan Juda in Genesis 49. Nu is het de moeite waard te stoppen en om er over 05:18 na te denken hoe het in het boek tot nu toe gaat. De verhalen over de opstanden in de woestijn, zij 05:22</p> |
|--|--|--|

| | | |
|---|---|--|
| <p>getting worse and worse. And while God does bring 05:27 partial acts of judgment on Israel, he's also kept showing mercy, providing food 05:31 and water along the way. And so the Balaam story, it shows God's grace in 05:36 bright colors because here's Israel - they're down on the camp grumbling and 05:41 rebellious--but up in the hills, unbeknownst to them, 05:44 God is protecting and even blessing them. And it's this contrast between Israel's 05:49 rebellion and God's faithfulness in the wilderness that has made these 05:53 stories so important for later generations of Israel. So the wilderness 05:57 stories are retold time and again by later biblical prophets and poets and 06:03 even by the apostles in the New Testament. And these stories always serve 06:06 as a warning that while God will remain faithful to His covenant promises, he 06:11 will also allow his people to walk away in rebellion and face the consequences. 06:17 After this, the rest of the book focuses on the children of the wilderness 06:21 generation and they begin preparing to inherit the promised land. They take 06:25 another census of the new generation, then they go on and</p> | <p>列有个别的审判，但同时，祂也不断地通过为他们提供食物和水来显明祂的慈爱。</p> <p>[Qn7]</p> <p>因此，巴兰的故事从正面显出了神的恩典——这是以色列所在之处。他们在营中抱怨、悖逆，但他们不知道，在山上，神在保护甚至在赐福他们。在旷野中，以色列的悖逆和神的信实形成强烈的对比。正因如此，这些故事对以色列的后代非常重要。旷野的故事被后来的旧约先知和诗人，甚至新约的使徒们一再地复述。这些故事一直在警戒我们，神会信守祂立约的应许，但祂也会任凭祂的子民悖逆、远离并面对种种后果。</p> <p>[Qn8]</p> <p>这卷书剩下的部分重点讲述了旷野一代人的儿女，他们开始预备继承应许之地。以色列再次数点新一代的人；然后，他们继续生活，并在与周围族群的</p> | <p>volgen elkaar op en het worden erger en erger. En hoewel God gedeeltelijk oordeel brengt 05:27 over de daden van Israël, is Hij ook barmhartigheid, en voorziet in voedsel 05:31 en water tijdens de reis. En dus toont het verhaal van Bileam, Gods genade 05:36 want hier is Israël, zitten ze in hun kamp en mopperen 05:41 komen in opstand, maar in de heuvels, buiten het medeweten van hen om, 05:44 beschermt en zegent God hen zelfs. En het is deze tegenstelling tussen Israëls 05:49 rebellie en Gods trouw in de woestijn dat deze verhalen zo belangrijk 05:53 heeft gemaakt voor de latere generaties van Israël. Dus de verhalen uit de woestijn 05:57 worden keer op keer verteld door de latere bijbelse profeten en dichters en 06:03 zelfs door de apostelen in het Nieuwe Testament. En deze verhalen dienen altijd 06:06 als een waarschuwing dat terwijl God trouw blijft aan Zijn verbond, hij het ook mogelijk 06:11 maakt voor zijn volk om weg te lopen en in opstand te komen, maar de gevolgen daarvan ook ondervinden. 06:17 Hierna richt de rest van het boek zich op de kinderen van deze woestijn generatie 06:21 en ze beginnen met de voorbereiding op het beërven van het beloofde land. Ze starten 06:25 een nieuwe volkstelling van de nieuwe generatie, daarna winnen ze</p> |
|---|---|--|

| | | |
|---|--|---|
| <p>win a number of 06:28 battles with the people groups around them and then a few tribes even begin to 06:33 settle in the Promised Land. So the book ends with the new generation poised to 06:38 enter into the land 06:39 and Moses is about to deliver his final words of wisdom and warning. But for now, 06:45 that's what the book of Numbers is all about.</p> | <p>战斗中取得了胜利；而 后，有几个支派甚至开始 在应许之地定居下来。 《民数记》以新一代以色列人 准备进入应许之地作为 结尾，摩西在此做了最 后一场充满远见卓识和警 戒的教导。到此为止，这 就是《民数记》的精义。</p> | <p>een aantal 06:28 gevechten met groepen mensen rond hen en een paar stammen beginnen zich zelfs te 06:33 vestigen in het Beloofde Land. Dus het boek eindigt met de nieuwe generatie klaar om 06:38 het land binnen te gaan. 06:39 Mozes staat op het punt zijn laatste woorden van wijsheid en waarschuwing te spreken. Maar voor nu, 06:45 is dit wat het boek Numeri is.</p> |
|---|--|---|